

# 爱心的回响

緬·怀·人·民·教·育·家·王·季·愚



上海外语教育出版社

# 爱心的回响

顾廷龙题

——缅怀人民教育家王季愚

主 编 戴炜栋

副主编 吴友富

上海外语教育出版社

**爱心的回响**  
——缅怀人民教育家王季愚  
戴炜栋 主编

---

上海外语教育出版社发行

(上海外国语大学内)

上海市印刷七厂印刷

新华书店上海发行所经销

---

开本 850×1168 1/32 14.125 印张 20 插页 342 千字

1997年12月第1版 1997年12月第1次印刷

印数:1—3 000 册

ISBN 7 - 81046 - 375 - 6

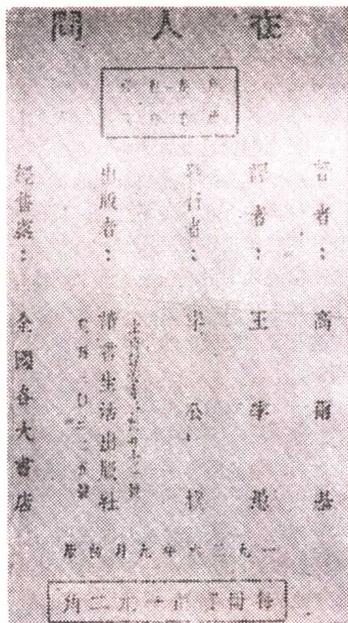
G · 661 定价:25.00 元

王季愚故居，现四川省安岳县长河埡乡石盆村二社黄林坳。【此照片系中共安岳县委提供】



四川省安岳县原桂香书院旧址，现为安岳县桂香村小学校舍。清末民初年间，王季愚的父亲王栗先曾任该书院山长(即校长)。【此照片系中共安岳县委提供】





王季愚翻译的高尔基名著《在人间》，经艾思奇推荐，于1936年由上海读书生活出版社出版。图为该书的封面及版权页。



《上海妇女》半月刊，由蒋逸霄任主编，并由许广平、王季愚、姜平、夏莹(蔡楚吟)等多位共产党员和进步人士参加编委。该刊于1938年创刊，1940年被迫暂时停刊。图为第一卷第一期的封面。

1940年，上海职业业妇女俱乐部中的中共党员(左起)朱文央、王季愚、孙兰。【此照片系周海婴先生于1997年4月提供】



延安鲁迅艺术学院部分教员合影，地点为延安桥儿沟东山。前排坐者右五为王季愚，右三为张昕，左一为天蓝，左六为肖军；后面站立者左一为严文井，左七为何其芳，左八为艾青。年幼的王力平也在照片中。



1949年3月，与卢潇、毕澄等  
进北平城，坐在右上方最高处者  
为王季愚。



通知

王季愚同志：

明日下午三时，在我处讨论东北哈尔滨  
外语学校问题。除王炳南、钱俊瑞等同志已  
由我处通知外请依时到会。

请王季愚同志携带计划。如何达到副  
主席所提出的要求，并为此提出具体请求。

地址在西四大院胡同五号

电话 23693

中宣部陆定一 01679  
8

急件（通知）  
（六月二十七日）

陆定一  
中宣部

王季愚同志

陆定一同志

1949年8月，王  
季愚奉命到北京向  
中央汇报东北地区  
外语教育情况，图  
为中共中央宣传部  
部长陆定一同志给  
王季愚的亲笔通知。



1949年12月，与哈外专早期学生合影。左起：赵向、傅也俗、郑拓彬、赵洵、吕学坡、王季愚、阎明复。



五十年代，哈尔滨。

五十年代初，王季  
愚和赵洵在校园中。



五十年代末，哈尔滨。

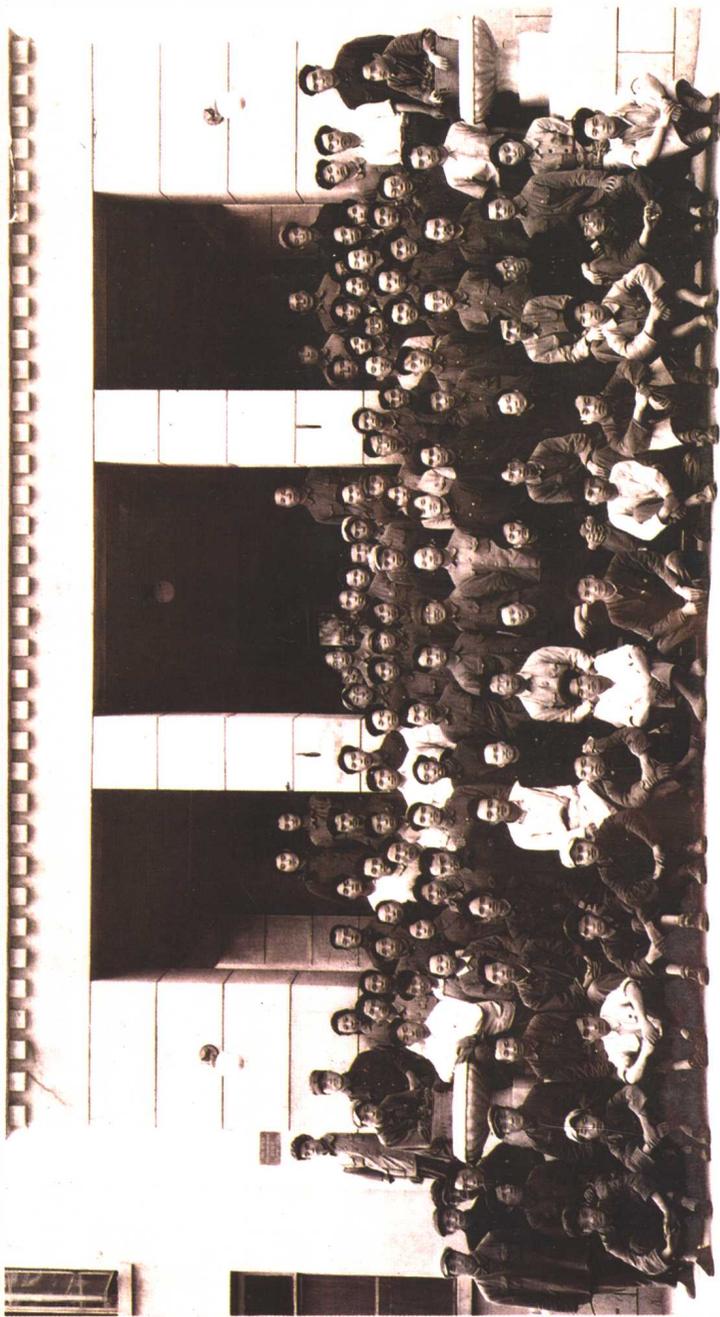


五十年代初,游太阳岛,中坐  
者为周艾若、王季愚。



王季愚与哈外专早期学生在一  
起。左起:王超尘、信德麟、王季  
愚、陈楚祥、沈允、华劭、李石民、  
高静、钟鼎。





1951年，哈外专全体教职员合影。



五十年代初，松  
花江畔。



1952年8月，松花  
江畔。



1952年，哈外专校园内。左起：王力凡、王季愚、宋虹、宋之的。

1953年夏，北京，许广平(左四)、王季愚(左五)在北海公园畅谈。【此照片系周海婴先生拍摄，1997年4月提供】





1955年夏，北京。左起：王季愚、李纳、朱丹。



六十年代初，哈尔滨。左起：王季愚、王维华、李冬、曲程。

# 目 录

## 戴炜栋 真诚的回报(代序)

1	上海外国语大学	一位杰出的教育家 ——王季愚同志生平及其教育思想
17	黑龙江大学	杰出的教育家王季愚
23	中共安岳县委员会	安岳人民的丰碑 ——缅怀杰出的教育家王季愚同志
30	赵 洵	和季愚相处的日子
64	戴琴宣	怀念我的好友季愚
73	陈 沂	永远记着这位好朋友好同志
79	李之珺	深情的思念
85	草 明	忆季愚
89	陆 石	忆延安鲁艺时期的季愚同志
95	李 纳	女人中的珍珠
101	蔡 诚	文静 真诚 亲切 ——忆与季愚阿姨相处的日子
106	马 楠	桃李满天下 清风盈双袖
112	史慰慈	我最初的引路人——敬爱的季愚姨
117	王力平	回忆我的母亲

- |     |         |                                 |
|-----|---------|---------------------------------|
| 125 | 向泽森 李其亚 | 我们的好领导 好同志 好大姐<br>——张天恩同志谈王季愚校长 |
| 131 | 赵劭坚     | 王季愚——新中国外语教育奠基人之一<br>——陈泉璧同志访谈录 |
| 138 | 叶正大     | 深切怀念她<br>——纪念王季愚同志九十诞辰          |
| 140 | 鲁 刚     | 苍松翠柏 山高水长                       |
| 155 | 阎明复     | 哈外专与王季愚校长                       |
| 163 | 傅也俗     | 忆王季愚校长                          |
| 167 | 佟 轲     | 她指引我踏上文学翻译的道路                   |
| 171 | 姜君正 刘 敏 | 呕心沥血育人才                         |
| 179 | 艾 若     | 说不尽高山的巍峨<br>——纪念王季愚校长八十诞辰       |
| 188 | 华 劭     | 人格的力量                           |
| 193 | 于龙淮     | 伴随母校一起成长                        |
| 197 | 熊映梧     | 外专精神激励我攀登社科高峰                   |
| 205 | 高 静     | 我们的好校长好老师                       |
| 211 | 周考成     | 忆敬爱的王季愚校长                       |
| 214 | 陈隆增     | 无声的怀念                           |
| 218 | 何兆源 张娟云 | 王校长最关心我们知识分子                    |
| 223 | 王绍顺     | 一生高洁 风范永存                       |
| 227 | 王福祥     | 我的大学                            |
| 233 | 李凤林     | 恩师                              |
| 239 | 宋 虹     | 亲如母女                            |
| 243 | 程道喜     | 王校长鼓舞教师奋发前进                     |
| 246 | 肖哲夫     | 老校长教我们如何做人                      |
| 250 | 许师东     | 给我们的老校长树一座塑像                    |

253	陈准堤		暴风雨中识劲松
259	胡孟浩		她永远活在我们心中
265	蒋妙瑞		学习季愚院长 做一个正直的人
269	韩宗琦		永远铭记季愚同志的高贵品德
272	方 重	杨小石	老教授们的怀念
	漆竹生	石中宝	
278	刘传圣		生活清贫自守 工作一丝不苟
281	倪 波		一个平凡的人 高尚的人
284	麦毅强		平易近人的老院长
287	董 颖		老院长当我们的党总支书记
291	杨仲明		坚持正义的革命老同志
293	周昌枢		从哈尔滨到上海
297	谭晶华		一份极其珍贵的教育遗产
301	付 克		忠诚教育事业的楷模
312	左 毅	冯彬彬	对季愚校长教育思想和实践的片断回忆
321	李祖培		留取丹心照汗青
328	缪品端		回忆哈外院时期的思想政治工作
336	曲 程		深切的怀念
346	李若谷		深孚众望的教育家
353	王超尘		卓越的教育家
359	李锡胤		师表
364	俞约法		王季愚外语教育思想研究管见
371	吴福生		要重视王季愚外语教育思想的研究
375	赵云中		关于王季愚教育思想的思考